

# Vorschau 2007

Für das kommende Jahr sind weitere Anschaffungen für den verbesserten Schutz unserer Einsatzkräfte erforderlich.

Um die vielfältigen Aufgaben auch durchführen zu können, und um die FF Zagging in ihrem Einsatz zum Wohl der Bevölkerung zu bestärken, bitten wir auch alle Bewohner, wieder an den Aktivitäten der FF Zagging teilzunehmen.

**Für 2007 sind folgende Veranstaltungen geplant, wofür wir sie herzlich einladen:**

- ☞ **FF Ball:** 6. Jänner 2007, 20.30 Uhr im Gh. Kaller
- ☞ **Jahreshauptversammlung:** 14. Jän. 2007, 14.30 Uhr, Weinschenke Günter Gamsjäger
- ☞ **Floriani-Messe:** 5. Mai 2007, 19 Uhr, Pfarrkirche Hain
- ☞ **Maibaum aufstellen:** 30. April 2007, 19.00 Uhr beim FF Haus – mit „Steckerlfisch“
- ☞ **Gartenfest:** 8. Juli 2007, 8.30 Uhr Feldmesse im Garten neben dem FF-Haus, anschließend Fröh-schoppen

## Übungen 2006:

Unterabschnittsübung in Kuffern und Hain, 4 technische Gemeinschaftsübungen mit der FF Hain in Zagging, Atemschutzübung in Kuffern, „Leopoldi-Übung“, zahlreiche Wettkampfübungen, Vorbereitung zum Grundkurs mit 6 Jungkameraden

## Leistungsbewerbe 2006:

Bei den Abschnittsleistungsbewerb in Hain, sowie an 5 weiteren Bewerben konnten 3 Pokale errungen werden, Teilnahme am „Kuppelbewerb“ in Ossarn, NÖ Landesbewerben in Raabs/Thaya

## 2 neue Jungmänner angelobt

**Bernhard Strohmaier** und **Michael Bauer** wurden bei der Jahreshauptversammlung 2006 in die FF Zagging aufgenommen.

Bei der **Florianimesse** am 6. Mai 2006, die von Prälat Karl Gindl zelebriert wurde, konnte Kdt. OBI Gerhard Binder die beiden Jungmänner feierlich angeloben.

## Jahreshauptversammlung 2007

**15. Jänner 2007**

14.30 Uhr, Weinschenke Günter Gamsjäger

Zu dieser Jahreshauptversammlung sind ganz besonders die Feuerwehryugend mit Eltern und die unterstützenden Mitglieder der FF Zagging eingeladen!

## Einsätze 2006

- 12. April Brandeinsatz in Fugging (Kellerbrand)
- 27. April Technischer Einsatz in Angern (Auspumparbeiten in Wohnhaus)
- 28. + 29. April + 2. Mai Technischer Einsatz in Diendorf (Feld überflutet)



- 3. Mai Technischer Einsatz in Greiling (Kanalreinigung)
- 27. Juni Technischer Einsatz in Großhain (Atemschutzinsatz in Siloanlage)
- 7. Oktober Technischer Einsatz in Fugging (Verkehrsunfall mit Menschenrettung)
- 9. Oktober Technischer Einsatz am Hainer Berg (Fahrzeugbergung nach Traktorunfall)
- 6. Dezember Brandeinsatz in Kuffern (Scheunenbrand)

*Das Kommando der FF Zagging bedankt sich bei allen Kameraden für ihren selbstlosen Einsatz zum Wohl der Bevölkerung (sei es im Einsatz, bei Übungen, oder bei der Abhaltung der Feste), den Rückhalt durch die „Unterstützenden Mitglieder“, und für die gute Zusammenarbeit der gesamten Bevölkerung und wünscht Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest, gute Gesundheit und ein erfolgreiches, gutes neues Jahr 2007 und*



**„Gut Wehr“**

FF Zagging



# Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr!

Das Kommando der FF Zagging erlaubt sich, Sie als unser geschätztes unterstützendes Mitglied, über das abgelaufene Arbeitsjahr zu informieren.



# Aus Kühlhaus wird FF - Haus

Nach Abschluß der langen Verhandlungen über den Ankauf des ehemaligen Kühlhauses konnte heuer mit der Renovierung desselben begonnen werden:

Nach dem Einbau einer Verbindungstür zum FF Haus wurden die

elektrischen- sowie die Wasserinstallationen erneuert, der Verputz saniert und neu ausgemalt und dadurch wohnlich gestaltet. Weiters wurde die Kühlzelle generalsaniert.

Vom ehemaligen Mitglied der FF Zagging, Josef Kaiblinger jun. aus Rapoltendorf, wurde eine Wirts-

hausschank gespendet und im Kühlhaus eingebaut.

Die FF Zagging bedankt sich besonders dafür, aber auch bei allen Helfern und Mitarbeitern, im Besonderen bei Franz Brader für seine kostenlose Installationsarbeit.

**FF Oberbozen: 44 Aktive, 1 KLF-A, 1 Tankwagen und 1 MTF-A**



**Das neue Feuerwehrhaus:** ultramoderner Schlauchturm, Waschraum für Atemschutzausrüstung, Zentralstaubsauger, Ausstellungsraum (altes Feuerwehrgerät), Fest- bzw. Schulungsraum mit Multimedia, Küche mit Aufenthaltsraum, vollautomatische Notstromversorgung, Zentralheizung. ...  
Gesamtkosten: 2,2 Mio Euro  
Finanzierung: 65% Land Südtirol, 35% Gemeinde Ritten

# Zu Gast bei Freunden in Südtirol

## Neues Gerätehaus für die FF Oberbozen

Nur allzugern folgten wir im Oktober der Einladung der befreundeten FF Oberbozen (Südtirol) zur Einweihung des neuen FF-Gerätehauses. Eine Abordnung der FF Zaggging verband den 3-tägigen Ausflug mit einer Besichtigung der Glashütte Riedl in Kufstein.

Freitag

Mit Privat-PKWs machten sich 7 Zagginger Feuerwehrmänner und 3 FF-Gattinnen frühmorgens auf den Weg nach Kufstein. Die erste Station der Reise war die Glashütte „Riedel“, wo eine Besichtigung der Glashütte auf dem Programm war. An diesem Standort wird Glas nach alter Tradition ausschließlich Mundgeblasenes produziert. Im Zuge der Führung wurde uns eindrucksvoll die schwierige Herstellung der Kostbarkeiten demonstriert. Nachdem wir den schweißtreibenden Werdegang der kunstvollen Gläser beobachten konnten, ist es für uns nun auch verständlich, warum Riedel-Glas auch einen



Bei Riedelglas



Glasbläser bei Riedelglas

entsprechenden Preis hat. Nach der sehr interessanten Führung durch die Fertigungshalle und der Tour durch die Multimedia „Sinnfonie“ wurden wir zu einer Weidegusta-



Bei Riedelglas

tion geladen – Wein natürlich aus Riedelgläsern. Mit etwas Verspätung (es war nicht ganz einfach, die 3 FF-Gattinnen aus dem Riedel-Shop zu locken) setzten wir unsere Reise über den Brenner fort.



Nicht auf dem schnelleren Weg, wohl aber auf dem schöneren über das Hochplateau von Ritten gelangten wir in den Abendstunden nach Oberbozen. Unsere Südtiroler Kameraden steckten mitten in den Vorbereitungen für das Fest am nächsten Tag, daher bezogen wir vorerst unser „altes“ Quartier. Etwas später kamen mehrere Kameraden nach, wo wir uns bei einer zünftigen Jause und einem Südtiroler Bier über vergangene gemeinsame Erlebnisse unterhielten. Einen besonders tiefen Eindruck, hörten wir immer wieder, hatte die Zagginger Keller-gasse mit ihren Gewölben und Menschen hinterlassen.

Samstag

Nach dem Frühstück stiegen wir direkt in Oberbozen in die Seilbahn und fuhren ins Zentrum von Bozen. Nach einem Spaziergang durch die alte Handelsstadt kehrten wir gegen Mittag nach Oberbozen zurück und trafen die letzten Vorbereitungen für den Festzug.

Schon bei der Aufstellung zeigte sich, dass wir Ehrengäste waren – etwas exotisch, denn für einheimische Wehren war es unvorstellbar, dass eine Feuerwehr keine eigene individuelle Feuerwehrfahne besitzt. Beim Festakt schließlich überreichten wir unser Geschenk, einen ehernen „Florian“ – wiederum etwas exo-



Mit der Seilbahn nach Oberbozen



Der Festumzug

tisch, denn kaum eine Wehr in Südtirol hat eine Statue des Hl. Florian in ihrem Gerätehaus. Nach der Segnung folgten die Festredner, allen voran Landeshauptmann Luis Durnwalder, der in einer feurigen Ansprache die Arbeit der Freiwilligen (Südtiroler) Feuerwehren – im Gegensatz zur Arbeit der „italienischen Berufsfeuerwehren da unten“ – würdigte. Übrigens: von keinem Festredner wurden wir Zagginger vergessen ...

Nach dem Festakt kam der Auftritt unserer „FF Damen“. Es herrschte nicht gerade ty-

pisches Bierwetter, und so hatten sie keinerlei Absatzschwierigkeiten mit typisch niederösterreichischen Produkten: mit 9 Liter Erdbeer- und Marillenschnaps heizten sie den Einheimischen so richtig ein. Eines haben wir gelernt - auch in Südtirol versteht man Feste zu feiern, umso mehr, wenn die Gemeinde die Gesamtkosten des Festes inklusive Bewirtung aller Gäste übernimmt.

### FF Jugend erstmals auf Landesjugendbewerb

Bei den diesjährigen Landesjugendbewerbungen von 7. – 9. Juli in Asparn in der Buckligen Welt konnte gleich beim ersten Antreten unserer FF Jugend die „**Bronzemedaille**“ erreicht werden.

Beim **Vielseitigkeitsbewerb** in Ossarn konnte mit dem **1. Platz** dieser Erfolg mehr als nur bestätigt werden und ein großer Erfolg für die gemeinsame Jugendfeuerwehr unserer Gemeinde bei einem verdienten Eis gefeiert werden.



Der Südtiroler LH Thurnwalder